

Delto 3.º m.º al

Prov. de Catam. libre p.º la Fed.º y valga p.º los años de 1832 y 33

En esta Ciudad de Catam. a 14 dias del presente mes  
de Julio, comparecieron el Sr. Juan Sot. D. José María  
Perez, ala sala del Ex.º Sr. Gov. Prop.º D. Va-  
lentin Aramburu, a q.º le hizo el reconocimiento  
q.º la comision ordena, y resulto q.º desde las Rodillas  
hsta. la punta de los dedos de los pies, todo era una multa-  
tud de llagas y varices procedentes de golpes, de haber  
sido anastada p.º el suelo, y desde los Lagartos hsta. las  
manos inclusive los dedos, se encuentran del mismo  
modo; Las espaldas demolidas, al paux con tanta  
toros de terciola; y no habiendo mas q.º registrar, hizo  
unos golpes q.º tuen en la cabera, al paux de ha-  
berlo anastado, tirado de los cabellos, en fe de lo  
q.º lo firmo el referido Simfano, en el dia mes y  
año arriba expresados p.º ante el Act.º de Gov.º  
de lo q.º da fe = José María Perez = ante  
mi D.º F.º de Acuña = Ex.º del Gov.º =

Es p.º copia

Hecha



N.º 80 m.º 2.º

Porr. de Catani. libro p.º la Fed. Nacional. 2.º los años de 1832 y 33

Pura de la tam. libre p. la federacion Valga p. lo a. d. 1833 y 33

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º XVI - 4781

D. Francisco Antonio Laguna Teniente Coronel, Gob. y Cap.  
Gen. Antequera por la H. Sala de la Prov. = Por elante  
de mi presencia suces de la noche del día del corriente Ju-  
lio, Eng. el Ppto de S. E. el Sr. Gob. Propietario p. cuatro  
o cinco Varaderos p. talis reconocidos de Antequera, ha escan-  
dado su sumario tal q. he sido experimentado reclamado  
el Publ. Justicia con punta exaltacion contra estos, y los  
q. claudetivamente sean compromisos en crimen de tal  
manera transcendencia. Por tanto, y p. aplicar el condigno  
Castigo, y satisfacen la Vindicta pública p. escarmiento de  
iguales malvados, y de algun modo conenga el venenoso  
Cancer de la demoralizacion y Anarquía eng. depreciable  
p. observar en la Prov. = Ordeno y mando sea levanta-  
do sumario escrupuloso sobre el expuesto escandalo num-  
ca experimentado suceso y sus incidencias hasta hacer ma-  
nifiesto el crimen y sus Autores p. el orden y esclarecim.  
de la Ley, comitiendole a este fin al Licenciado D. Pio L. de  
Acuña, q. con todas las facultades q. reviste este Gob., pro-  
ceda a llenar y cumplir este mandam. bajo la responsabili-  
dad q. demanda tan grave negocio, y en la mayor posible  
brevedad como requiere su naturaleza = Francisco Anto. Laga-  
ra = (Antequera Julio 13 de 1833) = Para cumplir el ante-  
rior mandam. Superior de S. E. el Sr. Gob. Traigase a mi  
presencia al Tes. Pedro Pablo Jimenez, rompiendo p. este  
el sumario, tomando su declaracion. = Pio L. de Acuña  
En la misma hora siendo presente Pedro Pablo Jimenez  
nos trajo desde su prision del Cuartel, se le tomo juram.  
q. lo hizo bajo una señal de cruz decir verdad de todo lo  
q. supiere y se le preguntase, y siendo por su edad, profe-  
cion, dijo q. ignoraba su edad q. al parecer tenia como tre-  
inta años q. su ejercicio era labran, y su estado casado



Se le pregunta si sabe la causa de su prision dize q<sup>e</sup> si sabe  
y q<sup>e</sup> fue por haber seguido a D. Dionicio Romay en el robo, o  
rapto q<sup>e</sup> le hizo con otros ala persona de S. E. el Sr. Gob.  
Proprietario D. Valentin Aramburui la noche del once del  
corriente Julio como alas ocho y quatro de ella = Preguntado  
de q<sup>e</sup> fue quienes le acompañaron a esta operacion. Dize q<sup>e</sup>  
declara quienes fueron por su nombre y apellido; dize q<sup>e</sup> lo acompañaron  
el Sr. Macia de Caudillo, y fue D. Dionicio Romay, su  
hermano Julian Romay, un collito q<sup>e</sup> no sabe su nombre  
y apellido, pero si sabe, o tiene noticia q<sup>e</sup> vive en casa de D.  
Julian Romay; Pedro Pisano, y dos muchachos q<sup>e</sup> no sabe  
el nombre de ellos, y q<sup>e</sup> del uno sabe solo apellidaba Guingay  
p<sup>o</sup> q<sup>e</sup> sabe eran muchachos q<sup>e</sup> los ha tenido en su servicio  
D. Dionicio Romay, q<sup>e</sup> debe saber, y como ellos por sus nom-  
bres, y apellidos; Silvestre Esclabo de D. Enrique Espeche, y q<sup>e</sup>  
son los unicos q<sup>e</sup> vio asistir ala primera operacion del  
rapto del Sr. Gob. = Preguntado q<sup>e</sup> fue q<sup>e</sup> extorciones  
o acciones violentas hicieron con S. E. el Sr. Gob. en  
el acto mismo de agarrarlo y robarlo; contesto q<sup>e</sup> los  
primeros q<sup>e</sup> intentaron fue en primer lugar el collito  
q<sup>e</sup> ya tiene declarado q<sup>e</sup> no sabe su nombre y apellido,  
luego entró D. Dionicio Romay junto con el Esclabo de  
Sr. Espeche, y q<sup>e</sup> el deponente se quedó a fuerza en la ca-  
lla guardando una puerta, y q<sup>e</sup> solo vio al Sr. Gob. quan-  
do lo llamó Guingay p<sup>a</sup> dentro en donde vio al dho. Sr.  
Gob. lo tenían tendido en el suelo desmido p<sup>a</sup> haber a-  
tado en la correa segun dizean, en donde el Esclabo Sil-  
vestre q<sup>e</sup> le fue apegar como terceraola a S. E. el Sr. Go-  
b. y lo contubo diciendole no le pegare, y q<sup>e</sup> a esta voz lo  
levantó del suelo el deponente, y lo sacó p<sup>a</sup> la calle, y q<sup>e</sup>  
lo condujeron p<sup>a</sup> la calle de la Merced dando buelta por  
el colegio ala Vaxarica de Choya = Preguntado q<sup>e</sup> fuesen  
q<sup>e</sup> parte tubo D. Julian Romay en la primera violen-  
cia q<sup>e</sup> se hizo con el Sr. Gob. dize q<sup>e</sup> este quedó res-  
guardando la puerta, y q<sup>e</sup> no queria hacer nada p<sup>a</sup> el  
Gob., y q<sup>e</sup> tambien los acompañó en la conduccion  
del Sr. Gob. hasta la barranca de Choya en donde se  
pararon, e intentaron quitarle la vida, y q<sup>e</sup> D. Julian



Vello 1º m. d. p.

10  
D. D. de f. a. m. ca. libre p. la federacion Valga p. lo an. e. p. p. p. p.

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
Nº XVI - 1781

Pornay y el deponente se opusieron a q. lo mataran al  
denominado Sr. Gobi. y q. en este sentido el declarante  
les hizo la reflexion de q. no debian matarlo supuesto  
q. p.º ordm. del Com.º Gen.º D. Felipe Figueroa se habia  
hecho la operacion de destinarlo, orobando al Gobi. y q.  
p.º lo tanto mejor seria llevarlo y entregarlo al citado  
Com.º Figueroa en lo q. consentio el Candillo Dionisio  
y q. Julian Pornay se volvio de aquel punto con el  
Colleta q. el mismo Julian lo llevo = Preguntado q.  
fue, q. detencion habia en el punto de la barranca  
sobre la cumbre de S. E. despues de haberse buuelto p.º su ca-  
ra D. Julian Pornay, y el Colleta muchacho de esta d. d. p.  
q. Silbertu esclavo de Sr. Especto lo a compa.º a D.  
Julian Pornay hasta el Pueblo, y q. a su buelta de ter-  
minaron el ir alas Lomas de Choy, y q. D. Dionisio  
Pornay d. d. seria bueno ir p.º la chacarita su punto  
q. al otro dia iba a entrar al Pueblo, p.º q. el Gobi. iba  
a pasar oficio ordenando le entregaran las Armas al cita-  
do Pornay = Preguntado q. fue, p.º q. no declara directa-  
mente sobre lo q. de la pregunta anteriormente de la determina-  
cion sobre la cumbre de S. E. el Sr. Gobi. quando se sabe  
p.º informe de los Senores, q. salieron de este Pueblo en  
comision, habiendolo encontrado a Pedro Pablo Timony  
a quien d. d. comisionados D. Manuel Ant.º Figueroa  
y D. Jose Luis Cano le preguntaron q. se intentaba con  
respecto ala cumbre de S. E. y le contesto diciendo q. si hubiera  
algun movimiento en el Pueblo lo iban a aca.º, o for-  
zar, declaro q. era verdad q. a si le contesto a los d. d. comi-  
sionados ya dichos, p.º q. D. Dionisio Pornay ordeno, y le  
dijo q. en el caso de ser atesador p.º no poder llevarlo a S. E.  
y entregarlo al Com.º D. Felipe Figueroa, y q. p.º otra parte  
no se realizase la entrega de la Plaza conforme habian que-  
rido con el Sr. Gobi. q. en este preciso caso lo iban a for-  
zar = Preguntado q. fue, q. como sabia haber sido adm.

del pte. D. Felipe Figueroa q. le agarraron, y se destornaron  
el gob. p. nro, y conititudo p. la Prov. 2. d. d. p. declaro q.  
lo sabe p. q. a si esle d. d. D. Dionisio Plomay, y q. p. certi-  
ficarse m. p. hablo el declarante con el E. clabo Silvestre  
quien le confiamos esta verdad, diciendole q. a presencia del  
d. d. la ord. el denunciado pte. Fig. a p. q. lo agarraron al  
gob. y q. lo mismo le d. d. uno de los muchachos q. tiene  
expresado el deponente sea dela Dorada, y q. el otro mu-  
chacho tambien dela Dorada le d. d. q. aung. el no habia  
citado presente quando dio la ord. d. d. pte. Fig. a p. q.  
sabia de ella, y q. traxeron una comunicacion filtrada de  
malandando en volu. m. como del attor de median barra, y q.  
citaba bien persuadido dela Verdad de haber sido ord. de d. d.  
Corte Fig. a la operacion executada contra el gob. p.  
haber llegado recientemente de los Perillos, y dela casa del mi-  
mo Com. Fig. a, los regetos q. tiene declarado haberte infor-  
mado al deponente en esta Verdad = Preguntado q. fue,  
q. extorciones, violencias, o trato grosero executaron en  
los Camp. y montes de Groya, y debaradas, contra su E. d. d.  
q. el no habia visto ni ofendiesen ala persona del Sr. Go-  
b. con golpes, o acciones violentas, solo si q. vio q. Dion-  
isio Plomay lo trato en el lugar dela Barranca de picana,  
ladron q. se habia quedado con los sueldos q. el finado en-  
tio gob. D. Marcos Fig. a le d. d. orden p. q. le hiciere  
pagar = Preguntado q. fue, q. p. q. encubra la Verdad del  
mat. trato q. se le dio a S. E. y respetabilidad del Sr. Cap.  
Gral. y gob. legitimam. conititudo p. la Prov. a. cuando  
en un delicado cuerpo estan de manifestar las contenciones,  
necidad conq. se le maltrato? se le apencibe bajo el gra-  
bamen del juram. q. tiene hecho, declara la Verdad, d. d.  
se ratificaba en lo q. declarado tenia en la anterior pregun-  
ta, p. q. no habia visto extorcion ninguna, fuese dela  
declarada, o no sea q. en el a. salto en cara del mismo  
gob. lo hubieron maltratado los q. tiene declarado, y  
expresado haber entrado a agarrarlo, y q. solo tiene

Sello. P. M. N.

Prova de la Com. Libre p. la federacion Valga p. lo antes p. 32 y 33

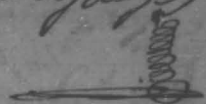
presente habiendo dicho el Excmo. Sr. D. Silvestre q. le era un culatase = Preguntado q. fue, q. raron, causa, o motivo lo movia a tener parte en el atentado mas honoroso y nunca bien ponderado, si S. E. el Sr. Gob. propietario en el tiempo de su Gob. ha obrado contra las Leyes en general, o si en particular al deponente, si a otra persona en particular ha agrabiado, o ha perseguido sus derechos en particular alor del publico; o si por el contrario ha gobernado con una paz Octaviana con aplauso de todo el publico q. a clamaban tan hermosa conpancion y benediction, diga y declare, dijo q. estaba satisfecho y contento del buen Gobierno del Sr. Gob. y q. al declarante ni a otra persona alguna habia habido agrabiado, y q. gobernaba con aplauso q. tal y q. el motivo q. le movia fue el haber sido citado p. el Excmo. Sr. D. Dionisio Poma, y q. era Ord. de su General, y el q. no obedecia se habia de denunciarlo, o avisarle a otro. Q. tal = Preguntado q. fue q. si no habia sabido haber sido el denunciado Dionisio Poma rebasado de la plaza de Ayudte. dijo q. ha estado en la creencia de haber sido siempre Ayudte. D. Dionisio, y q. ha ignorado q. lo fuesen rebasado de este empleo = Preguntado q. fue, q. si igualmente no conocia q. aun siendo verdaderamente Ayudte. el citado D. Dionisio, no debia obedecerle cuando lo citaron p. el directo y terminante objeto de citar al Supremo Jefe, dijo q. conocia y sabia no debia obedecer en el caso q. se habla, p. como el Sr. Poma, es tan malo q. tomando a una critica o por no ser esta conclusiva, le tubo miedo, y le obedecio. Preguntado q. fue, q. ostante lo hizo el Comdte. Poma, en



ando lo recien al objeto de atax. a un Gob.<sup>o</sup> de la d<sup>ca</sup>. de este pa-  
jaria quanta p.<sup>a</sup> a cada uno = Preguntado q<sup>ue</sup> p.<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> de donde cu-  
yeron q<sup>ue</sup> p<sup>er</sup>der habiendo dado quita p.<sup>a</sup> quando es bien sabido q<sup>ue</sup>  
el c<sup>on</sup>d<sup>u</sup>cto de P<sup>er</sup>may no tiene mas q<sup>ue</sup> el dia y la noche como se fue-  
ria, y sus fracciones de algunas horas; Respondio q<sup>ue</sup> el T<sup>er</sup>orero  
habia de darle, q<sup>ue</sup> estaba destinado p<sup>er</sup> el Gob.<sup>o</sup> de la Prov.<sup>a</sup>, y q<sup>ue</sup> tam-  
bi en le oyo decir al C<sup>on</sup>d<sup>u</sup>cto P<sup>er</sup>may q<sup>ue</sup> en caso no fuesen Gob.<sup>o</sup> el  
T<sup>er</sup>orero habia de hacerlo a D. Martin Motina = Preguntado  
q<sup>ue</sup> fue q<sup>ue</sup> como dijo antes no habia tenido parte principal en el  
rapto de S. J. el Sr. Gob.<sup>o</sup> quando p.<sup>a</sup> informo de la comisionador  
D. Martin Motina. Respondio q<sup>ue</sup> D. Luis Luis Cano, se sabe q<sup>ue</sup> el  
encuentro q<sup>ue</sup> hicieron les dijo q<sup>ue</sup> el declarante ha el q<sup>ue</sup> lo aguar-  
a al Gob.<sup>o</sup>; contesto q<sup>ue</sup> ya tenia abuelta la pregunta p.<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> tiene  
comision habiendo el levantado al Gob.<sup>o</sup> del que lo enq<sup>ue</sup> lo habia  
tendido, y aguarandole lo saco p<sup>a</sup> fuera = Preguntado si diga y  
declare todo quanta cosa en el particular, que expuso no de-  
clarase cosa alguna mas q<sup>ue</sup> todo cuanto sabia lo tenia declarado,  
q<sup>ue</sup> ignoraba su edad q<sup>ue</sup> podia tener treinta años mas q<sup>ue</sup> menos;  
y leida q<sup>ue</sup> le fue toda su declaracion de principio a fin, dijo q<sup>ue</sup> era  
la misma q<sup>ue</sup> tenia declarada, y q<sup>ue</sup> acordia q<sup>ue</sup> tambien les dijo  
Dionicio P<sup>er</sup>may cuando los venia q<sup>ue</sup> a mas de q<sup>ue</sup> el T<sup>er</sup>orero  
les pagase, q<sup>ue</sup> Bartolomeo Texa tenia en su poder quarenta  
pesos de la pertenencia del Gob.<sup>o</sup>, y q<sup>ue</sup> desp.<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> lo aguarase al  
Gob.<sup>o</sup> habia de venir con el a casa de Texa, q<sup>ue</sup> lo habia de ha-  
ber a Texa con dinero y todo, del cual dinero vio en la Van-  
a al Col<sup>on</sup>te parte de el = Preguntado si, si Bartolomeo Texa ha  
tenido parte o conocimiento en el suceso de la noche del once?  
Respondio q<sup>ue</sup> a su parecer no lo tenia p.<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> hubo ocasion q<sup>ue</sup> lo  
quise atax el C<sup>on</sup>d<sup>u</sup>cto P<sup>er</sup>may, q<sup>ue</sup> repite en todo su ratifica-  
cion, q<sup>ue</sup> ya no tenia q<sup>ue</sup> acordar en quitar, y p.<sup>a</sup> no sabe financia  
lo tiene ya el comisionado p.<sup>a</sup> ante el Oficial Segundo de Secu-  
raria, y Escrivano Interino = P<sup>er</sup>o si se acuerda = Respondio  
Hern. Escriv.<sup>o</sup> Int.<sup>o</sup> = En esta misma hora se hizo venir  
a D. Dionicio P<sup>er</sup>may desde el cuartel enq<sup>ue</sup> se halla preso, y  
presente ante esta Comision y el Actuario de Gob.<sup>o</sup> ya haciendole  
forma de dar. bajo de cuyo recibio jurando q<sup>ue</sup> lo hizo en la  
de todo quanta supiera, y a la pregunta, y siendo leida con las  
motaciones q<sup>ue</sup> lo tiene dadas p.<sup>a</sup> el Excmo. Sr. Gob.<sup>o</sup> =

Vello 1.º m.º 1.

Prov. de Catam. libre p. la federacion. Valen p. los años de 1822 y 23



Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º  
1078-11X  
XVI

Alla primera q. fue de su edad, estado, profesion, dijo q. poco  
mas, o menos, tendria veinte y tres a veinte y quatro años, pro-  
fesion ninguna, estado soltero = Pregunta se, si sabe p. q.  
esta preso, o de la causa de su prision, dijo q. p. haberlo sacado  
al Gob. de Tucuman la noche del once de Julio desp. de  
ocho = Pregunta se, de q. modo lo sacó de su casa a S.E.  
el Sr. Gob. la noche expresada, dijo q. lo sacó con violencia  
en paños menores = Pregunta se, q. especies de violencia  
ejecutaron a quella noche, y quienes fueron los q. ejecutaron.  
Dijo, y expresa p. su nombre y apellido, e igualmente el  
Caudillo de ellos, y si fueron armados, y con q. fin, y objeto  
se determinaron a tan espantoso, y escandaloso acto, y p.  
quier fueron reducidos, confiese? Dijo, y declara q. no hubo  
mas violencia q. al agarrarlo Juan Quirga capo ind.  
sueto, y en este caudillo arastraron de un pie, y con respecto  
q. se halla en la prision no queriendo entrar adentro, un tal  
Abdías, de la Herreria q. se ignoraba el apellido; otro Pedro  
Hable Jimenez, Juan Quirga, Silvestre Escalado de D. Enrique  
Espeche, otro m. chacho q. se ignora su nombre q. lo llevo en ha-  
llas en el departamento, y q. con respecto al partido  
con el fin y objeto de prenderlo a S.E. y conduciendolo al departamento  
punto de su casa y allí entregarlo al Oficial Eleuterio Diaz,  
y q. con respecto a lo q. se le preguntaba de haber ejecutado este  
hecho escandaloso, declara habiendosele debida cantidad de diez  
d. de estadia de Gob. q. lo fue en tiempo del Gob. D. Estan-  
c. y q. p. esta razon se a serco al actual Sr. Gob. pidiendo  
una teta p. q. el Sr. Gob. le cubriese, mas como D. Herreria  
q. no llevaba una tal p. en el actual en la V. Unica de su nombre  
q. nose pague, y p. el contrario, lo q. llevaba sea cubierto, y q.

como la esta letra q' se dio al deponente, no libere la tela expen-  
da le desentrua el Tesoro en satisfaccion no poderse la cubrir, por  
la causa expresada y como p' el parte el actual Sor. Gob. a mi  
instancias la libertad p' el deponente a borrarla sin el consentimiento  
de diferentes flares con expresion alas veas q' lo instaba, y q' todos  
los flares se pasaron, y no se le haia el aborro cubriendo la tela,  
se fizo el declarante, y se a seros a su tio el Sor. Tesorero a su  
ende ver sin mudadas, q' le a conceso q' le escribiera una carta  
al Comte. Gral. D. Felipe Fig. a p' q' esta prestare su empeño con  
el actual Gob. al objeto de q' se le pague los sueldos ya expresados  
q' de facto escribio el Comte. Fig. a una carta al actual Sor. Gob.  
dirigiendole a este empeño en cuyo caso medio las esperanzas de q' luego  
q' D. Lorenzo enagarsa entregar un dinero q' iba a mandarse o  
traer se le abonaria; un dia a terceron el deponente a su tio  
el Sor. Tesorero le advertio q' el dinero de enagarsa llego y se  
lo tomo el Gob. en cuyo caso le a conceso el Estado. Inter D.  
Mant. Ant. Fig. se fue a los Pueblos, y lo vino al Comte. Fig.  
y q' le informase sobre este particular, y q' aqui se trababa con-  
tra el, q' efectivamente se fue el deponente a los Pueblos. Mebando  
una carta escrita p' el Sor. Tesorero D. Mant. Ant. Fig. a  
en la q' solo le decia al Comte. q' iba el deponente, q' le informase  
mas (con estas expresiones) sobre este asunto q' fue el  
a su vez arribado expresado de q' aqui se trababa contra el Estado  
Comte. D. Felipe Fig. a, y q' se sabia q' se colocaba en esta a D.  
Lorenzo enagarsa de Intendente de Policia, y a D. Benedito Prieto  
de Tesorero, q' esta fue la instancion q' le dio D. Mant. Ant. Fig.  
y q' le dio decia q' se le colocaba, o trataban colocar a  
D. Matias Aldeas Luna de Comte. Gral. de la Prov. a, y q' fue  
con las mismas instancions q' el deponente las expuso  
al Sor. Comte. D. Felipe Fig. a el cual expuso el declarante  
q' habiendo hablado con el Estado Comte. Fig. a le dió esta ofiza  
estaba impuesto en todo, y q' D. Toré haria tambien lo habia  
impuesto en lo q' se trababa contra el Estado Comte. = En es-  
te estado siguiendo su declaracion recordo el deponente q' p' me-  
dicho el actual Sor. Gob. q' ha sabido q' estaban informando  
al Comte. Gral. contra el Gob. a, y q' facilitando uno o dos se com-  
pandian la Prov. a, y q' como D. Tesorero D. Mant. Ant. Fig. a  
lo habian movido al deponente q' el debia ser el fuen-  
te, se determino a marchar violentamte. seaca del Comte.  
Gral. como ya temi declarado; p' cuyo motivo trato con  
el Estado Comte. Gral. D. Felipe Fig. a sobre quitando al actual  
al Gob. de su puesto p' rebasarlo de su empleo de Gob. de la



Gov. de Catam. libro p. 1. La Fed. Nalga p. 1. los años 1832 y 33

Archivo del Brigadier

General JUAN FACUNDO QUIROGA

Nº

1064 - 178

yla pistola igualmente la ha tirado el declarante, y la copada  
 q' fue de la propiedad de su hermano D. Julian = Preguntado q' se  
 declarasen tales y mas cosas de chiapa fueran cargadas, y si ha  
 tenido contrabando, o sea q' se dio, o de donde vino, diga y confiese  
 la verdad? Contesto q' el mismo dia esce del comercio cerca de  
 las doce del dia se asiere a D. Tomas por un o'g' estando el declar  
 ante en casa de D. Bernabe por un o'g' de D. Tom. por un o'g' y le pide  
 un poco de polvora, y le dijo D. D. Tomas q' no tenia mas q' uno  
 contrabando desechado, los quales ala tarde o ala oracion de aquel  
 dia los llevo D. D. Tomas, ala casa de D. Bernabe por un o'g' y los  
 entrego a D. Julian Porras, q' se los dio al declarante para  
 con tener contrabando = Preguntado q' fue, y si respecto a tal cosa el  
 declarante a D. Tomas por un o'g' polvora como se expresa ari  
 ba era natural tambien otras, y q' se le permitia la polvora sin  
 pagar, se le permite diga y declare q' ninguno de tales tenia y  
 tiene? Contesto q' tenia como siete balas, y q' como sabia q' el  
 Gobi. se hallaba solo en casa de la misma en donde no habi  
 endo resistencia no necesitaba llevar un solo tiro p' agarrarlo  
 adiz Gobi. no se apena con q'as, y q' de guerra = Preguntado  
 lo q' fue, q' asumió, supiere q' el G. el Gobi. estuviese solo,  
 tambien sabia q' una de sus Gobi. era un hombre de opinion  
 q' tenia oficiales de honor, fueran representantes libales y de  
 Caraballero, una escorta de hombres decididos y de satisfaccion  
 grande de este a este lo q' antes bien declarando el deponente  
 seg' los unicos oficiales con quienes contaba el Gobi. Grial.  
 y q' de este desastoso plan, no se acuerda, ni aver  
 los, ni hablarlos, como sucedio con el tementa (orgul d.  
 Francisco el Sr. Segura, y los demas oficiales q' no los quisieron  
 seguir, y p' ultimo, como se ha experimentado todo el p'bl.  
 lo de todas las clasy y sexos q' ha obervado la decision con  
 su Gobi. p' lo q' asumió, supiere con conciencia, y q' con fran  
 quidad lo habiende sacado al Gobi. p' hallarse solo, con mayor  
 evidencia, sabia q' no se habiende sostenido p' lo q' cuando no  
 fuere en la misma hora de habiendolo agarrado al Gobi. en  
 toda la noche, o al otro dia inmediatamente habiendole ca

que las fueras sobre el deponente, q<sup>l</sup> lo habian quitado al Gob<sup>o</sup>.  
en q<sup>l</sup> se firmaban sus planes, y se exponia con muy ebiden-  
cia a ser castigado con el rigor de la pena p<sup>a</sup> tan delincuen-  
tes; digo y declaro q<sup>l</sup> se le apescribi la verdad bajo la pena de  
declarar q<sup>l</sup> por su propia voluntad era su declaracion, si conta-  
ba con alguna otra fuerza, p<sup>a</sup> sostenere desp<sup>o</sup> del hecho de  
aguardarlo a S. E. o si pensaba quitársela vida, q<sup>l</sup> necesari-  
mente una de dos debia ser? Contesto q<sup>l</sup> me acordaba de un caso  
el caso expusimientado y explicado respecto a q<sup>l</sup> el Com<sup>te</sup> Gual.  
le dijo al deponente q<sup>l</sup> el Gob<sup>o</sup> no tenia partido, y q<sup>l</sup> el Com<sup>te</sup>  
no, y q<sup>l</sup> respecto a mantenerlo. Com<sup>te</sup> Gual. a q<sup>l</sup> se le supo la  
revolucion todo, habian de ir, o al menos los de mas habian  
de ir de acuerdo con la opinion del deponente, no obstante al acto de aguar-  
darlo al Gob<sup>o</sup> sino en el orden de la revolucion ejecutada, maxi-  
me quando sabia el declarante q<sup>l</sup> el Com<sup>te</sup> Gual. le escribio una  
carta al Com<sup>te</sup> D. P. a la cual me fano p<sup>a</sup> conducta del deponente,  
quien entrego dicha carta al Coronel D. Juan. Ant<sup>o</sup> Liza p<sup>a</sup>  
q<sup>l</sup> esta carta a su título, la q<sup>l</sup> era en su poder del referido  
Com<sup>te</sup>. Cano, y q<sup>l</sup> p<sup>a</sup> este motivo tenia la facilidad el declarante  
sin peligro ninguno conduciéndolo hasta Forman al Gob<sup>o</sup>. =

Preguntado q<sup>l</sup> sea, q<sup>l</sup> acont<sup>o</sup> contare con el citado Com<sup>te</sup>. Cano  
siempre estaba en el peligro de la anterior pregunta, respecto  
a q<sup>l</sup> no tome el declarante el nombre de Forman desp<sup>o</sup> de haber  
hecho la fuerza de un Gob<sup>o</sup>. a q<sup>l</sup> se propuso, p<sup>a</sup> q<sup>l</sup> desp<sup>o</sup> de haber  
lo aguarado al Gob<sup>o</sup> se dirigia con el a S. al Norte p<sup>a</sup> Choya,  
debiendo haber tomado del Sud p<sup>a</sup> Forman, en el cual caso  
se evitara de tal suerte q<sup>l</sup> no podia para jamas a Forman  
respecto a q<sup>l</sup> quedaba entre medio de la fuerza de Cano, y el  
puerto de Choya en donde se evitara el declarante con el  
Gob<sup>o</sup>, la fuerza de la plaza mas respetable q<sup>l</sup> la de Cano, y  
q<sup>l</sup> la de los quince soldados q<sup>l</sup> oprimian a S. E. el Ser. Gob<sup>o</sup>.  
dijo q<sup>l</sup> se acuerda q<sup>l</sup> no tubo tales miras de conducirlos al Ser.  
Gob<sup>o</sup> a Forman; se le apescribi a q<sup>l</sup> diga la verdad, q<sup>l</sup> miras  
o intenciones tubo al conducirlos a S. E. al puerto de Choya  
plaza contraria ala de Forman? contesto diciendo q<sup>l</sup> la pre-  
gunta suponia al parecer del depon<sup>te</sup>. q<sup>l</sup> el Ser. Comisionado  
creia q<sup>l</sup> el declarante con intenciones de quitársela vida al  
Ser. Gob<sup>o</sup> lo condujo al puerto de Choya, q<sup>l</sup> estas intencio-  
nes no las tubo, y lo declara bajo el quebramiento del juramento.  
q<sup>l</sup> tiene celebrado, p<sup>a</sup> q<sup>l</sup> n. o tubo tales ordenes del Com<sup>te</sup> Gual.  
D. Felipe Liza, quien era el q<sup>l</sup> dirigia la sublevacion, q<sup>l</sup>  
el habeas dirigido al puerto de Choya fu con el objeto de q<sup>l</sup>

Ello 1.º m.º v.º

Prov. de Catam. libre p.º la Rev.º Real p.º los años 51 1832 y 33

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º XVI - 4781

Prov.ª, y convalidado dho. Comte. Gral. de q. solo p.º rebolucion se  
poderia restituir al actual Gob.º p.º haber sido constituido tal p.º el  
orden y el ministerio de la Ley, le instruyó al deponente q. se requiriese  
a este Pueblo, y q. viniendo al Sr. Tesorero ambos lo vean a  
nombre del Comte. Gral. al Sr. Teniente Coronel D. Franco Anto  
Leyra, y q. le difiera, y tardasen con dho. Señora de hacer rebolu  
cion al actual Sr. Gob.º, y q. habiende haber cabera el denom  
nado, segun q. en efecto se vino el depo.º, trato con a.º  
el Sr. Tesorero comunicandole todo lo dispuesto p.º el Comte.  
Gral. quien le habia escrito una carta al expresado Tesorero  
diciendole, y contestandole con citas, expresiones, Dionicio Leim  
pandra en un todo; y como el Tesorero estubiese al cabo de todas  
las manifestaciones políticas, le dijo al declarante no convenia ir  
al Teniente Coronel, segun diciendo q. era amigo ya del  
actual Gob.º, y q. la prueba estaba en el informe de denuncia q.  
habia hecho dho. segun contra D. Juan e.º. Sig.º diciendo q.  
este lo habia burlado, e insistiéndole a hacer una revolucion, en  
cuyo caso le dijo el declarante al Tesorero q.º habiendo este inte  
midado nuevamente de q. no convenia de q. este no este un solo  
instante en el Pueblo, q. el solo la iba a hacer la revolucion  
por prevencion, als q. le contesto el Sr. Tesorero q. el citaba  
pronto adonde lo q. necesitaba lo q. hacia a dingo, y q. el no podia  
sacar el cuerpo, con lo q. dijo el exponente haber ratificado a  
la pregunta q. se le hace con respecto a si era detenido por otras  
aquellas a su declaracion q. p.º a p.º los Hombres, le dio el Ten  
iente veinte y dos reales, y p.º la buelta le dio el Comte. Gral. tres  
pe.º = Preguntado a quienes otros dio ord.º, o instrucion con el  
Comte. Gral. p.º q. los habiela en momentos a el objeto de veni  
car la revolucion tramada, contesto al Oficial Simon Her  
Carrero, y a salido Bermejo = Preguntado si de facto  
los hablo, o les dio la ord.º camuflada verbalmente p.º el Comte.  
Gral. contesto q. los hablo el dia que del comentario antes de  
tracion, y la puerta de Calle de la casa q. vino el Oficial  
Carrero, hablando a puntos, y reunidos con Bermejo, y q. a  
ambos le dio recado q. al deponente le hizo dho. Comte. Gral. de



q<sup>l</sup> los hablan p.<sup>a</sup> q<sup>l</sup> concurren ala revolucion = Preguntado q<sup>l</sup> fue,  
q<sup>l</sup> contestaron estos oficiales en el acto de haberlos declaro q<sup>l</sup>  
el Oficial Simon Pedro Garza le contesto q<sup>l</sup> solo p.<sup>a</sup> orf.<sup>a</sup> expre-  
sa bajo la firma de su q<sup>l</sup>al. contraria en la revolucion q<sup>l</sup> se trataba,  
y q<sup>l</sup> el Oficial Pericono no contesto cosa alguna = Preguntado  
q<sup>l</sup> fue; a q<sup>l</sup> otros supies. fuera de los ya expresados le instaron el  
Comite. faga los hablan, o si no, diga y confiese q<sup>l</sup> solo se escribe  
a hablan la Verdad bajo de gravamen de juramento q<sup>l</sup> se habia de tener;  
y exprese los p.<sup>a</sup> su nombre y apellido, y si vio, o indujo a otros de su  
militia, confiese? Contesto q<sup>l</sup> el declarante de su propio motivo dijo  
y lo hablo al Sr. Ant. Cardoba, y al Sr. Gabino, y q<sup>l</sup> ambos se  
contestaron con esta expresacion Veremos y q<sup>l</sup> noche volver a ve-  
nar la paz = Preguntado q<sup>l</sup> fue; si estos quatin indit. b<sup>a</sup> a  
si los dos Oficiales aguien los hablo p.<sup>a</sup> instacion del Comite.  
q<sup>l</sup>al. como luego hablo el deponente de su motivo, supieron q<sup>l</sup> a  
quella noche se iba adas el asalto trunfuntario, o si les dijo  
el declarante la hora q<sup>l</sup> debia ser, diga y confiese? Contesto, q<sup>l</sup> nin-  
guno de ellos supio, ni la hora, ni la noche q<sup>l</sup> se habia de ejecutar  
la revolucion, p.<sup>a</sup> q<sup>l</sup> al Oficial Garza, y al Oficial Pericono  
a quienes podia y debia haberse dicho la hora en q<sup>l</sup> iba adas el  
asalto. Con la contestacion de Garza duro podesa entrar a esta operacion  
sin la ord.<sup>a</sup> expresa del Comite. q<sup>l</sup>al., suspendio el deponente el abo-  
sual q<sup>l</sup> en aquella misma noche se iba adas el golpe = Pre-  
guntado q<sup>l</sup> fue; si toda la gente, o soldado, q<sup>l</sup> lo han aguido como  
a su capitulo fueron igualmente armados, y q<sup>l</sup> Arma. Usaron, decla-  
my cargo una Tercera = Contesto, q<sup>l</sup> Pedro Pablo Simu-  
cero = El Collita muchacho de D. Julian Romay fue ar-  
mado p.<sup>a</sup> el deponente con una tercera = Armas de la Sala  
ra. Pablo un sable = Pedro Pizarro cargo una Tercera =  
El Oficial D. Julian Romay una Espada = El deponente in-  
sable, y una Pistola = Preguntado q<sup>l</sup> fue; si quando regreso de la  
Barranca de Guaya el Collita y D. Julian Romay, regresaron Arma-  
dos, diga y declare q<sup>l</sup> se le apetece a decir la Verdad? Contesto q<sup>l</sup>  
al Collita lo declaro, y q<sup>l</sup> D. Julian Romay de la Espada, y to-  
mo la pistola del deponente = Preguntado q<sup>l</sup> fue de donde saco  
toda la Arma q<sup>l</sup> debe expresada, o quien le dio, o quien concu-  
rrio con ellas, q<sup>l</sup> se le apetece a expresarlo p.<sup>a</sup> su nombre y apo-  
ellido, contario las quatin Terceras las ha tenido el declarante  
desde el tiempo q<sup>l</sup> fue Armado de go.<sup>a</sup>, y q<sup>l</sup> el sable solo presto  
al deponente Pedro Pablo Simuney hata como un mu, o mas,

Prov.º de Catamarca libre p.º la Fed.º valga p.º los años 1832 y 33

Ante q.º el Gob.º habiende mandado entregar la plaza y armas  
 en cuyo caso debia ejecutar las ordenes del Sr.º Com.º Gral.  
 q.º fue el depositar el Gob.º en la misma de la yda.ª parte al  
 General p.º q.º de allí el disponga q.º habiende ser Gob.º, si el Sr.  
 Com.º D.º Juan.º Ant.º Piza.º o D.º Toranzo Coran, y q.º luego de esta  
 el depósito agarraba las personas de D.º Vicente Guey, q.º se vino  
 huyendo de él, de obediencia, y a la de D.º Carlos Olmos, a quienes  
 juntos con el Gob.º los debia conducir a la p.ºta de Poma  
 y entregarlos al Oficial Eleuterio Diaz, p.º q.º este los condu-  
 jese, o mandare lta.ª entregarlos al Com.º Gral., y q.º estar fueran  
 las ordenes q.º tubo el declarante del Sr.º Com.º Gral., el p.ºta  
 Preguntado q.º fu.º con advertencia de q.º el Comisionado no se  
 dirige en sus preguntas p.º creencias propias de su suspicacia  
 p.º las insidencias y conjeturas, y al paucen contradicción  
 7 del declarante p.º q.º las creencias p.º cuya causa se repite la  
 pregunta, como sabia q.º el Gob.º puesto en el p.ºta de Choya  
 habiende entregar la plaza y armas? Contesto q.º la razón  
 fue p.º q.º el Com.º Gral. le dijo al depositante q.º el Sr.º Gob.º no  
 tenía el partido en este Pueblo q.º lo tenía D.º Gral., p.º q.º este  
 se crea tener el mayor partido = Preguntado q.º fu.º q.º p.º q.  
 no se desengañó el declarante del fatal engano del Sr.º Com.º  
 de creer q.º tenía el mayor partido q.º S.º E. el Sr.º Gob.º y de  
 cuando de los Pueblos, y viendose con el Sr.º Coronado le dijo  
 ante q.º no se podía hablar al mismo oficial en quien puso el  
 Com.º Gral. sin sospechas q.º habiende encaberas la rebolu-  
 cion, diciendo sea este ya amigo del Gob.º? Contesto q.º no se  
 desengañó en aq.º entonces, por q.º tubo la experiencia de ha-  
 ber visto q.º los Civicos, voluntariamente lo siguieron al Com.º  
 Gral. en la ultima salida q.º hizo a este Pueblo y entrado  
 p.º a Páclia, y q.º se ha venido a desengañar, quando obra bo-  
 de los señores de Choya las partidas q.º andaban en busca  
 de un Gob.º, y el mismo tan Gral. ala entrada en esta  
 Plaza en aplausos, y alegría de la libertad de este Gob.º p.º la

el habiendo pactado el declarante con dho. Gob. la entrega singl. solo  
 quitar de su pte. la entrega a los mandamientos del declarante = Pregunta  
 q. fue sobre la carta q. antes declaro haber escrito el conde hual.  
 con el deponente al conde. Cans. y de habersela entregado al ferrocarril  
 q. la remita a su destino, si sabe habia llegado dha. carta a manos  
 y poder del denominado cans. diga y declare? Contesto q. no habia  
 pag. el declarante entrega dha. carta al ferrocarril el miercoles die  
 del corriente, y dha. de mañana = Pregunta q. fue q. continen  
 en sustancia dha. carta? Dijo q. la carta la leyó el declarante, y q.  
 en ella le decia el conde. Fija al conde. cans. q. a infortunio  
 de dho. cans. a un amigo de ambos, esto es de cans. y fija. sabia q.  
 en este pueblo se trabasaba contra el dho. conde hual y q. le entor  
 ba en dha. carta, al estado cans. q. obscurece el estado de cans. y q.  
 le avise, y q. el estado cans. fija. quedaba previniendo = Pregunta  
 q. fue q. prevenciones lo dijo haciendo, o le dijo el conde hual.  
 q. iba a hacerse a este respecto? Contesto q. el conde. fija. le dijo  
 al deponente estan previendo, Santa M.ª, Puente, y Belen,  
 y q. el dia menor perrado habiende bajar a visitar a los Ba  
 llistas = Pregunta q. fue, como antes declaro q. el conde.  
 hual. dijo no podia quitar el Gob. solo con revolucion q. la tra  
 ber dicho el conde. hual. el dia menor perrado habiende bajar  
 a visitar a los Ballistas? Contesto q. era verdad q. el conde.  
 hual. le dijo al declarante estando en los planes de quitar al  
 Gob. q. el conde. no podia bajar a quitarselo p. q. estaba pu  
 a q. revolucion, y q. al tiempo de montar a caballo le di  
 jo el conde. hual. q. el estaba prevenido p. Sta. M.ª, Puente  
 y Belen, y q. el dia menor perrado habiende venir a visitar  
 los Ballistas, esto dio el deponente p. respuesta, diciendo que  
 si habia contradiccion, estaba esta p. parte del conde. hual, y  
 no p. parte del deponente q. estaba prevenido a hablar la  
 verdad = Pregunta q. fue q. otra cosa sabe con respecto a comu  
 nicacion, de a hora y de antemano han habido de aqui p. el  
 conde. hual, y del conde. hual. p. a ellos puntos, y q. sujetos son  
 los q. han estado en estas Comunicaciones de sediciones,  
 turbulencias, y embustes p. hacer incomo as al conde. hual.  
 y a causar consecuencia de tantos males entre unos y otros  
 vecinos, y de una mala opinion, simienton la dice dia, p.  
 conclusion completa, y perfecta amiguitam. de las Prov. solo



Alto m. 2.



Pro. de Catam. libre p. la Sed. Catam. los años 22, 23 y 24

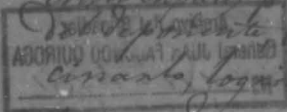
con el espíritu de derangar una triste personalidad  
digalos quienes son esos hombres, p. sus nombres y apellidos  
q. lo han puesto al frente. Q. en un estado de cometer el  
mayor dolor mader, y el exsere mas extenuado? Contesto  
q. el Comte. Figa le dijo en su primera entrevista hablan-  
do sobre las instrucciones q. le dio el Tesorero al deponente  
p. q. le informo al Comte. Figa sobre lo q. aqui se trataba  
contra el; le dijo este q. ya de antemano lo sabia, y q. despues  
en conversaciones q. tuvieron le dijo q. sus tios le han es-  
crito; y q. aqui estando el declarante sabia q. dños. sus  
tios le habian escrito, p. q. ignoraba el contenido, y q. cuando  
asi p. lo q. le contesto el Comte. D. Felipe de q. de antemano  
lo sabia q. se trabafaba contra el, como p. la expresion q.  
puso el Tesorero en la carta q. le escribio con el deponente  
al citado Comte. Figa en donde le decia sobre nro. asunto  
Dionicio le imprimia; y como el declarante sabe q. el asun-  
to era tratandose p. q. el Comte. Q. describe el gob., cree  
firmante q. las cartas q. sabe el declarante han escrito den-  
de antemano sus tios D. Juan! Ant. Figa y D. Juan Ma-  
lba el declarante; p. q. asi lo suponia = Preguntado q. si  
si sabe, o sospecha q. fue algun confidencial amigo de Cano  
y del mismo Comte. Q. al. q. lo cita en su carta, y de q. se va-  
lio dños Cano p. mandarle decir q. aqui se trabafaba contra  
el, digalo y expresele p. su nombre y apellido? Contesto  
diciendo q. no lo sabia con evidencia, p. q. se presume sea al-  
guno de sus tios = Preguntado q. si si D. Tomas (Buen  
y D. Bernabe su hermano supieron se iba adia el golpe el  
dia once p. la noche, supuesto q. confiesa q. el primero le  
facilito los Cantuchos, y en la casa del segundo los pidio, y  
recibio? Contesto q. D. Bernabe no sabia nada, y q. D. To-

mas debia saber algo respecto q el declarante el mismo dia  
antes del Comente Julio sobre todo le inicio conversacion dicien-  
dole q el Comte Gual. trataba colocarlo de Gob. al citado D. To-  
mas, y preguntandole este al declarante, de q manera lo colo-  
caba de Gob. le contesto el deponente q p. revolucion q.  
se ordenado el Comte Gual. le haga al actual Gob.; buelve  
a preguntarlo como y quando se han esta revolucion? le dijo  
el declarante contestandole, en la hora menor pensada, y si le  
parece a vd. sera esta noche, algo q. dijo como q. el no sabia  
nada, y q. solo estaba sujeto algo q. de el determinar = Preg.  
q. fue, si quando se temio sus entrevistas, y hablado sobre e-  
particular con el Tesorero ha citado alguna, o algunas perso-  
nas, diga y declare p. su nombre, y apellido? Contesto q. a so-  
las con el Tesorero hablaron sobre el particular de la revolu-  
cion = Preguntado q. fue, si en el acto de agarrarlo lo han tra-  
tado feamente a. l. e. el Sr. Gob. q. desmido lo han asustado  
p. el suelo montificandolo tanto quanto sin a. l. e. a. l. e. pa-  
sion los regerian; y todo el trecho q. lo asustaron, y de don-  
de lo tomaron p. asustarlo, diga y confiese? declara q. de  
abajo la cama lo asustaron delos pie. fite. otra pie. inme-  
diata, y q. desde alli lo levantaron del suelo enq. estaba ten-  
dido, y lo condujeron en brazos de un soldado ya desmido sin  
cama para la bozazanda de choya, y q. en frente de lo de  
Pera le hirieron una herida el deponente = Preguntado q. fue,  
q. si es verdad q. aquella noche fue la mas terrible y espantosa en  
su vida, y que bien ponderado fue p. causa de haber  
necado los otros dias antes, y si de consiguiente estaba helado terri-  
blemente, y si fite lo de Pera supio a quel respetable Sr. desmido todo  
ala interpeca diga y declare? Contesto q. era verdad de todo el  
contenido de esta pregunta = Preguntado q. fue, si de la misma  
manera supio mas otros trabajos en toda la noche en los mon-  
tes de choya? dijo sea visto el contenido de esta pregunta, y q.  
en la Cometa de choya le dieron como calzon. apalos, una  
herida, y un sombrero = Preguntado q. fue, si en todo el tiempo q.  
le tuvieron en el monte lo martificaron cruel. con varias espe-  
cies de tormentos, o con quantos les sugiere sus depravadas malicia  
y carnicerios, con golpes, cutatacos, rascurones, solo asustaron  
de los capillos p. el suelo, y p. los montes; y si con expresiones

Por. de Catam. libre p. la Fed. sola y. los años de 32 y 33

Dictador, y quanto sacáramos le suena la mas plena exaltación, diga y confiese, q. se le apareció decir la verdad bajo los apremios de dho. Consta q. ignora q. le hubieran tratado de golpes, culatazos, y otros tormentos afligentes fuera de lo q. ya tenía confesado de pior = Preguntado q. fue, como dice no haber sufrido, o ignora q. el Sr. Gobi. sufrió golpes y otros tormentos afligentes, quando de dho. consta habiéndose dado de culatazos, sacudones, empuellones, y aun lo arrastraron a S. E. p. el Mulo, cuya constancia aparece en las señales, heridas, contusiones en el cuerpo de S. E. se le apareció digala verdad bajo del juramento al tiempo celebrado, y de declararlo p. un juramento, y convicto en el atentado de los mas escandalosos q. se ha experimentado en los siglos, p. lo q. se hace merced a la condigna pena de la ley; Consta diciendo q. si aparece en las firmas sanguinosas, u otras condiciones debia ser p. lo q. lo llevaban en un cal sin capatos p. medio delos montes, y q. de golpes, de culatazos, y cabelladas se ratificaba no haber visto, ni sabido = Preguntado q. fue, diciendole q. macarionte de S. E. en el transcurso de una noche entera, y un medio dia q. lo tuvieron oprimido en el monte de Choya, y quando p. otra parte están de manifiesto por constata testimonios, y en las suplicas de S. E. las deñales delos golpes, y en la cabera de habiéndolo arrastrado delos cabelleros y quando el deponente hacia de candillo de aquellos hombres exaltados, corrompidos, y viciosos, y ser tan pocos, no debia el declarante haberse separado un instante del lado del Sr. Gobi., en su consecuencia no debe ignorar, sino saber todos los golpes, cabelladas, culatazos y otros tormentos q. sufrió S. E. se le apareció en toda forma decir la verdad? Consta q. entodo el tiempo q. lo ha tenido al Gobi. se ratificaba q. no ha visto ni ha sabido q. lo hubiesen maltratado del modo expuesto, y q. ni podian haberlo maltratado los p. dho. p. q. el declarante siempre andaba con ellos al lado del Gobi., y q. solo se separa de el, quando estos iban de M. a otro M. o de un M. a otro M. habiendo maltratado singl. el declarante lo supiera = Preguntado q. fue, esta mala vara de foragidos q. M. de, e lo acompañaban





en su casa y en sus intenciones de darle al Gob. sin orden  
de su superior, o contra su orden toda especie de tormentos, y aun de aze-  
nario, logrando qualquiera de ellos, o tiempo q. el declarante  
se separare, o desdiciere del lado del Gob.? Contesto q. de todo lo q.  
dijo el deponente esta cierto q. ni son capaces de darle tormentos  
ninguno al Gob. ni menos quitarle la vida en el caso supuesto  
contra las ordenes, o sin ordenes del declarante, y q. con respecto a su  
seguridad Julian, y al Gob. q. esta llevo no podia asegurar  
lo q. tiene a seguridad de los soldados q. el declarante llevo =  
Preguntado q. fue; q. ordenes, o q. cosas reservadas le dijo a Bartolo-  
me Perca quando lo mando de choya con comunicaciones a es-  
te Pueblo, a q. casa, o casas lo dirigio, con q. persona, o personas le  
dijo q. hablase, y q. cosa fue lo q. le encargó hablar, o q. otra  
cosa le instruyo oir y observar? Contesto q. lo dirigio con la Co-  
municacion del Gob. y del Tesorero p. q. este recibiera las or-  
denes q. ordenaba el Gob. en su oficio le sean entregadas, y le in-  
tuyo observar los movimientos del Pueblo, y q. partidos se le-  
vantaban y a q. favor, y con la ord. de q. dias nueve del dia habia  
de volver con el contexto, y si asi no lo verificaba era p. q. el Pueblo  
se decidia en contra del declarante, y q. si entregaban las Armas  
se habia de ir el Tesorero conduciendo las cajas de ellas = Pre-  
guntado q. fue; si en el caso de q. Bartolome Perca conductor  
del Pliego no habia como se le ordeno alas nueve del dia y q.  
de consiguiente ya era visto q. no se entregaban las Armas,  
y q. el Pueblo, si a fuera del se oponian a todos los planes  
del declarante en este caso en q. se decidio, y el declarante no ha-  
ber conseguido el deponente sus parrillas y otras; se le pregunta  
q. intenciones tubo, o q. ordenes dio, o corrig. lo amonesto, o q. men-  
te pensó S. E. el Sr. Gob. en cuyas oficinas se hallaba opri-  
mido diga? Contesto, q. en este caso fue de parecer de los Señores  
el q. se entrasen al seras pa. de alli tomar providencias, q.  
el declarante fue de parecer ir al campo pa. de alli observar  
los movimientos, y poderse trasponer p. el campo con el Gob.  
dirigiendose a Pinar = Preguntado q. fue; como dice no haber  
tenido otras instrucciones en el caso q. no se entregase la plaza  
y Armas, trasponerse con el Gob. a Pinar, quando de antes  
consta y hai declaracion q. dice y espresa haber dado el decla-  
rante ord. de q. si hubiere alg. movim. en el pueblo iba a fu-  
citar a S. E. el Sr. Gob.; se le apremia a decir diga la verdad;  
pues esta probado en el testor, haber expresado a los hombres q.  
lo siguieron, sus intenciones de q. irremediablemente lo fueran

Elle V. m. v.

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º XVI - 4781

Por a. de Catamarca sobre p. la Sed. Valga p. los años de 1832 y 33

al Gobi. en caso contrario? Contesto q. ni el ha dado oíden  
pa. q. lo fueren al Gobi. en el caso de la pregunta, ni sus intenciones  
han sido fuerenlo = Preguntado q. fue, como no habiende tenido  
intenciones de fuerenlo, quando al llegar la noche del asalto  
al puesto de la M. M. de Choya, se suelta entre todos la idea  
de q. en aq. mismo punto lo habiende a cesinar al Gobi. en don-  
de se pa. del parecer de q. no sea a cesinado el Gobi. dictam. de D.  
Julian Romay, q. le hizo la reflexion de q. supuesto q. la ord.  
del Com. Gral. en de q. solo llebaran pa. los Pueblos, no se debia  
fuerenlo en aquel dia, adexaron los demas. diga y declare? Con-  
testo q. hace remision a q. Frari. Guisasa, y Silvestre Erabato  
dijo q. se acordaron las resultas, tiene espresio dijo = Dijo  
q. fue; se aquel dia q. estuvo en Choya, o el dia antes mandaron  
un chasq. pa. los Pueblos, diga a quien mandaron, espresandolo  
pa. su nombre y apellido; quien, o quienes lo mandaron, conq.  
solamente el contenido de esta pregunta? Contesto q. ignora ab-  
q. crimen, o q. mal, o perjuicio habia hecho el actual Gobi.  
a la Prov. en qual, o ha inditidos en particular pa. q. tra-  
taren de desmoronar con tanta crueldad, e ingnomia? O si  
Gobi. se ha desempeñado con toda afabilidad, y bondad, con-  
diga y confiesa; dijo contestando q. no podia menos q. confesar  
q. ha sido una mala correspondencia la de todos lo q. han teni-  
do parte en la destitucion de un Gobi. q. mas propriam. se  
debia llamar. Pido de los q. se han avertidos = Preguntado  
q. fue; q. diga y confiesa todo quanto sepa en el particular de es-  
te tan designado suceso? Contesto q. ya no se acordaba mas q.  
quien sabe, y sabia lo tiene declarado; y toda q. le fue toda su  
declaracion desde el principio hasta el fin, dijo se ratificaba p.  
q. no tenia q. añadir ni quitar, p. q. era cuanto sabia; y q.  
en la edad como de veinte y tres a veinte y quatro años; y en-  
se de ser todo verdad lo firmo con el Sr. Comisionado p. ante

el declarante Int.<sup>o</sup> de Gob.<sup>o</sup> = Dionisio Pormay = Dio Vae  
de Estu = Pedro Herrera Escrib.<sup>o</sup> Int.<sup>o</sup> de Gob.<sup>o</sup> = (Atan.  
Julio 15 de 1800 = en el día de la fta. tragearon ante esta  
Comision al Sr. D. Julian Pormay desde el Curatelo donde  
estaba preso a q.<sup>o</sup> teniendolo presente se le recibio juram.<sup>to</sup> q.<sup>o</sup> lo  
celebró en legal forma, bajo de cuyo grabamen prometio decir  
verdad de quanto supiere, y si fuera preguntado, y siéndole p.<sup>a</sup>  
el ord.<sup>n</sup> de las anteriores declaraciones = Esta primera pre-  
gunta q.<sup>o</sup> se le hizo de su estado y profesion dijo vive; dijo q.<sup>o</sup> su es-  
tado era casado, profesion ninguna = Preguntado q.<sup>o</sup> fue; si  
sabe la causa de su prision Contesto q.<sup>o</sup> se sabe, y lo es p.<sup>a</sup> habiend  
acompañado a su hermano Dionisio en el violento y escanda-  
loso rapto q.<sup>o</sup> se hizo en la persona de S. E. el Sr. Gob.<sup>o</sup> la noche  
del once del corriente Julio = Preguntado q.<sup>o</sup> fue; q.<sup>o</sup> motivo, o  
causa tubo p.<sup>a</sup> concurrir a un acto u operacion nada mu-  
nos q.<sup>o</sup> dirigida contra el supremo poder y autoridad de la Rep.<sup>a</sup>  
u a y de la cual operacion se habian de seguir males de trans-  
cendencia? Contesto q.<sup>o</sup> no tenia ningun motivo, sino el  
q.<sup>o</sup> su hermano Dionisio le dijo exigiendole p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> era ord.<sup>n</sup>  
del Com.<sup>te</sup> Exat.<sup>o</sup> D. Felipe Fija = Preguntado q.<sup>o</sup> fue; q.<sup>o</sup> aun  
q.<sup>o</sup> hubiese sido ord.<sup>n</sup> o hubiese creído el declarante sea ord.<sup>n</sup>  
del Com.<sup>te</sup> Fija no era causa, ni debia obedecer ordenes de tan  
Com.<sup>te</sup> contra un supremo Gob.<sup>o</sup>, p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> aquel era un sujeto  
a este; y el Gob.<sup>o</sup> supremo es Creado p.<sup>a</sup> toda la Rep.<sup>a</sup> y un tan-  
te Com.<sup>te</sup> es Creado p.<sup>a</sup> un Gob.<sup>o</sup>, lo q.<sup>o</sup> sabe el declarante, y p.<sup>a</sup>  
lo q.<sup>o</sup> se le repite la pregunta, q.<sup>o</sup> motivo, q.<sup>o</sup> causa tubo p.<sup>a</sup> concur-  
rir a un acto o tentativa ala autoridad suprema, supuesto  
q.<sup>o</sup> ni aun el mismo Com.<sup>te</sup> Exat.<sup>o</sup> debia obedecerle? Contesto  
el deponente estar persuadido q.<sup>o</sup> el Com.<sup>te</sup> Fija gobernaba  
esta, p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> al mismo Com.<sup>te</sup> Fija le oyó decir estando en-  
m.<sup>te</sup> q.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> el mismo Com.<sup>te</sup> fue hecho Gob.<sup>o</sup> el q.<sup>o</sup> s.<sup>o</sup> actual  
q.<sup>o</sup> habiéndole andado con cuentos con el Com.<sup>te</sup> Exat.<sup>o</sup> = Res.<sup>o</sup>  
q.<sup>o</sup> fue; q.<sup>o</sup> tropelias, o tormentas sufrio en el Sr. Gob.<sup>o</sup> en  
el acto de habérsele robado; y si sabe q.<sup>o</sup> dho. Sr. Gob.<sup>o</sup> estuvo  
enfermo en la cama, como es público, de una boxa Pelu-  
dela cual aun no habia acabado de curar? Contesto q.<sup>o</sup>  
todo lo q.<sup>o</sup> sucedió o acaesio en el acto del rapto, ignora



Prov. de Catam. libre p. la Fed. Nal. y 2.º los años de 1832 y 33

abolutamente p[er] q[u]el el Depo[nente se manten[ie]ra en la Calle  
todo este tiempo; y q[u]el lo q[u]e respecta ala segunda parte de la pre-  
gunta. Dijo Sabia y era cierto y p[ri]vado la enfermedad de fiebre  
de S. E. el Sr. Gobi. = Preguntado q[u]e fues q[u]e al[un]go no hubiese  
estado adentro la pieza donde se hallaba enfermo en cama  
S. E. debia saber todos los mal tratos y tormentos q[u]e lo q[u]e  
extrañaron le dieron, o lo hicieron sufrir respecto a q[u]e era muy  
natural dig[ue] a aquellos des[pu]es q[u]e lo agarraron, y lo sacaron al  
Gobi. y lo condujeron, debian hab[er]le dicho al Declarante, o con-  
tado todo lo sucedido a dentro la pieza, si le aparece bajo la  
gravedad del juramento q[u]e tiene hecho, y q[u]e de q[u]e hai otras sabed[ur]ias  
p[er] lo que el se puede pillar en contradiccion y declararse  
p[er] tanto p[er] jurar, en q[u]e se hace incurso ala pena de la Ley  
p[er] lo q[u]e se repite exigiendo diga la verdad? Contesto q[u]e nada  
le dijo nada de lo sucedido en el T[em]plo, y q[u]e si le digieron nada a  
cada, solo si q[u]e su hermano Dionicio le dijo q[u]e el Gobi. le pegó  
un a chazo en la boca = Preguntado q[u]e fues q[u]e trato le dieron  
al Sr. Gobi. desde q[u]e lo sacaron de adentro, y lo condujeron  
si lo llevaron agolper, si de Cintaturos, si de Arpa, o a caballo,  
si de muros, de ropado, si con palabres, dietarios, sarcasmos,  
a tan alta gerangina, diga y confusa del modo q[u]e lo llevaron?  
Contesto q[u]e lo llevaron en arca de un muchacho q[u]e aia de  
soldado q[u]e iba a caballo, q[u]e tan paucos el Gobi. iba de mudo  
sin camisa, y q[u]e a su hermano Dionicio le via hecha a por  
diciendo hab[er] Caminar a su Casa = Preguntado q[u]e fues si  
fora y le consta q[u]e aquella noche del Oca fue la memorable  
de las q[u]e se han experimentado en rason de m[un]do p[er] haber na-  
cido, p[er] lo q[u]e estaba suelto y haber habido a aquella no-  
che, p[er] lo q[u]e estaba suelto en todo extremo, diga y declare?  
Contesto q[u]e era verdad todo el contenido de la pregunta = Preguntado  
q[u]e punto lo dirigieron a S. E. el Sr. Gobi.? Contesto hab[er]los  
acompañado hasta la plazuela de Choy. = Preguntado q[u]e

que salia marchando suspendieron sus marchas en frente  
del de Bartolomé Vaca, y si suspendieron. Declara la causa?  
Contesto q. obrepto el declarante q. un poco mas adelante sus  
perdieron la marcha, y q. era al objeto de sacarlo a Veria =  
Preguntado q. fue, quien o quienes fueron a sacarlo a Veria  
el fusil con su nombre y apellido, q. ignora quien entró  
con ala casa p. q. lo oyo hablar a su hermano Dionicio en la  
puerta = Preguntado q. fue, si obrepto q. lo q. quedaron con  
el govt. en aquel interbala q. su hermano Dionicio vino a  
vacar a Veria, lo matarían al govt. con Culataros? Con-  
testo no haber observado q. lo matarían en aquel tiempo  
de la pregunta = Preguntado q. fue, si sabe, y la Consta q. la  
sacada de Veria fue en razon de ser uno de los conuinados, o si  
al contrario fue sacado en calidad de preso? Contesto q. a su  
p. a ser lo sacaron en calidad de preso = Preguntado q. fue,  
p. q. causa, o q. objeto tubo p. a bolverse de la Veria, q.  
ya tiene declarado fue hto donde lo llevaron? Contesto q.  
la causa y motivo q. tubo p. a bolverse de la Veria de  
Choya fue haber tratado su hermano Dionicio de fusilar  
a. E. el Sr. govt. y q. el deponte le hizo la reflexion de no  
deberle fusilar, supuestos q. la ord. del Comte. Genl. fue de q.  
solo llevasen, y q. a esta reflexion creyó el declarante no  
haber tal Orden, y viendolo a su hermano q. se internó a  
donde estaba el govt. el declarante se boloró diciendo q. esta-  
ba enfermo = Preguntado q. fue, quantos eran los hombr.  
q. presenciaron y ejecutaron tan terrible execr. expre-  
sion p. sus nombres y apellidos? Contesto q. el declarante  
no los conoció solo a Pedro Pablo Timmer, a Silbertus Es-  
clabo de las Espectas, su hermano Dionicio, un collita en-  
del deponte, y q. lo trajo en su compania, p. q. a si le  
repetiendole q. era ord. del Comte. Felipe = Preguntado  
q. fue, si solo p. el dicho de su hermano Dionicio se creyó  
el deponte q. era ord. del Comte. Felipe esta a tardida  
andar nunca bien ponderada resolucion de atacar la legi-  
tima y constituida Autoridad, o si tubo otros datos, y pruebas  
p. a creer fuese operacion ordenada del Comte. Felipe? Con-  
testo diciendo, q. creyó ser ord. de Felipe el q. se haga rebo-

Lib. V. m. 2.

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º XVI. 4781

Por. de Catam. Lib. V. m. 2. la Fed. vol. 2.º los años 1832 y 33  
lucion a este goce p.º el dicho de su hermano Dionicio, si  
tambien f.º q.º Silberta esclabo, q.º habia estado dias con los  
el p.º. f.º q.º le dió al declarante q.º era muy cierto la ord.º  
dada p.º el p.º. Felipe p.º q.º se haga revolucion al actual  
Gov.º, pues q.º D.º Silberta le dió al p.º. f.º q.º = Preguntado  
q.º fue; q.º a las 11.00 cargaron todos los q.º concurrieron al rapto  
mas entupido, digalo p.º en números especie, y calidad, y si les  
sobró armar espuelas, y de quien fueron, y quienes concu-  
rieron con ellas conferelo? Contesto q.º a Pedro Pablo Lima  
nos lo dio con stable; igualmente cargo Pablo D.º Dionicio Pro-  
man; q.º dos otros señores libaban terciola — q.º Silberta  
esclavo cargo terciola — q.º el Colleta de declarante le  
dieron terciola — q.º el deponente llevo un florote de su pro-  
piedad q.º solo tomo su hermano Dionicio al tiempo de bol-  
ver de la Barranca de Choya = Preguntado q.º fue; si  
ala vuelta q.º dice de la Barranca de Choya no le dieron  
arma ninguna p.º su resguardo, o q.º otra cosa se le dio, de-  
clare? Contesto q.º se le dio una pistola la q.º la tiene en su  
casa, y mas dos pesos en plata, otro tanto q.º se le dio al Colleta  
q.º tambien se bolvio con el deponente = Preguntado q.º fue; si  
sabe q.º le conta q.º las armas de Chirpa fueren cargadas, de  
donde sacaron balas cartuchos, polvora &c? Contesto q.º una  
de las terciolas sabia q.º iba cargada; y p.º lo q.º respecta a Cartu-  
chos, sabe q.º D.º Tomas forma le dio unos quantos a su her-  
mano Dionicio, y q.º el declarante los recibio de mano de D.º  
Tomas, y se los entrego a Dionicio = Preguntado q.º fue; si  
D.º Tomas forma sabia de la revolucion fraguada? Contesto  
q.º sabia p.º q.º Dionicio su hermano le ablico = Preguntado q.º  
fue; q.º dia, en q.º hora, lugar, y delante de q.º le avio su herma-  
no Dionicio a D.º Tomas forma de la revolucion fraguada?  
Dijo q.º el dia once p.º la fiesta en la puente calle de la casa del  
declarante, y en presencia de este p.º q.º no estuvieron sino los  
tres = Preguntado q.º fue; si se le dio al denominado D.º  
Tomas q.º en aquella misma noche se daba el golpe? Contesto  
q.º no se a cuenta solo de la ord.º q.º habia del p.º. f.º q.º =  
Preguntado q.º fue; q.º otros yndividuos de esta



Duablo, o de pura sabian de esta revolucion, o estaban en ella como  
promisores? Contesto haberle oído decir a su hermano Dionicio  
q<sup>el</sup> el Terreno q<sup>el</sup> sabia de la revolucion = Preguntado q<sup>el</sup> fue; si  
sabe con q<sup>el</sup> concuerda dho Terreno? Contesto q<sup>el</sup> ignoraba = Pregun-  
tado q<sup>el</sup> fue; si sabe y<sup>el</sup> contra q<sup>el</sup> el actual Sor. Gob<sup>o</sup> en todo el tien-  
po de su Gob<sup>o</sup> ha regido la Prov<sup>a</sup> en Paz y tranquilidad sin ha-  
cer sentir a viviente alguno, antes p<sup>el</sup> el contrario con toda apa-  
bilidad, mansedumbre y bondad, y con aplauso Público, ha  
gobernado su Prov<sup>a</sup>, si al declarante lo ha agrabiado, diga  
y confiesa? Contesto haber gobernado con aplauso gr<sup>al</sup>, y con  
toda bondad, y q<sup>el</sup> jamás supo haber hecho sentir a persona  
alguna; p<sup>o</sup> q<sup>el</sup> ni ha sabido q<sup>el</sup> a Provincianos alguno haya afli-  
gido con ninguna pena, ni en vía de justicia, ni menor al de-  
clarante, y q<sup>el</sup> p<sup>el</sup> lo tanto atorgándole su conciencia, se opuso  
con su hermano Dionicio quando trato fucilarlo en la Bar-  
ranca de Choya = Preguntado q<sup>el</sup> fue; si en el particular de  
la estrepita operacion de la noche del once, sabe y le consta  
alguna cosa mas, diga y declare bajo de grabamen del juram<sup>to</sup>.  
q<sup>el</sup> celebrado tiene? Contesto no tener mas q<sup>el</sup> declarar, y q<sup>el</sup>  
cuanto sabia lo tenía expresado: y leida q<sup>el</sup> le fue toda su de-  
claracion, dijo q<sup>el</sup> era todo quanto habia declarado, y cuanto  
sabia en el caso, q<sup>el</sup> no tenía mas q<sup>el</sup> añadir ni quitar, es de  
edad de diez y nueve a veinte años, y en fe de todo lo expre-  
do, lo firmó con el comisionado p<sup>el</sup> ante el Escrit<sup>o</sup> de Gob<sup>o</sup> =  
Julian Stormay = Pio y sac de Acuña = Pedro Weasna  
Escrit<sup>o</sup> ynt<sup>o</sup> de Gob<sup>o</sup> = Atam<sup>o</sup> Julio 16 de 1830 = En el día  
de la fha se trasp<sup>o</sup> ante la Comision gubernativa a D. P<sup>o</sup> Atolome  
Perea, tío en el Cuartel, a q<sup>el</sup> teniendo presente se le recibió juram<sup>to</sup>.  
q<sup>el</sup> lo celebró en la forma del dho. bajo de cuyo grabamen prometió  
decir verdad de todo cuanto supiere, y se le preguntó, y habiendo  
le p<sup>el</sup> el orden practicado = esta primera q<sup>el</sup> se le hizo por su estado  
profesion; estado casado, profesion labrador, y caudal = Pregun-  
tado q<sup>el</sup> fue; si sabe la causa de su prision? Dijo ignoraba enteramente  
Preguntado q<sup>el</sup> fue; Como dice ignora la causa de su prision?  
quando de Autor consta haber citado al declarante en el mon-  
te de Choya en union con los acaecidos y temerarios tre-  
multarios de la noche once del corriente Julio q<sup>el</sup> lo tenían  
robado y oprimido en aquel monte a S. E. el Sor. Gob<sup>o</sup>; se le  
oprecó diga la verdad? Contesto q<sup>el</sup> aunq<sup>el</sup> el declarante ha-  
biera citado en el monte de Choya con los malvados q<sup>el</sup> roba-  
ron a S. E. y lo llebaron a aquel monte no se sigue q<sup>el</sup> el de

por. de Catam. libre y la Fed.º calga p.º los años 1832 y 33  
ponente sea uno de los conuincidos de aquellos tantos  
malvados, fue q.º el Sr. Gob.º tambien se halló reunido entre  
ellos; y q.º así como lo ataron y lo robaron al Gob.º, así  
tambien lo ataron, y lo robaron al deponente = Preguntado  
q.º fue; diciendole q.º nolo podian atar y robar al declarante  
como lo ataron al Gob.º p.º q.º el intento q.º tubieron de atarlo  
y robarlo al Gob.º fue el interes de destronarlo de su Gob.º,  
y q.º en el declarante ningun interes podian tener; ¿le  
aparece digala verdad? Contestó q.º el interes de robarle  
el dinero q.º le dio el Sr. Gob.º ese mismo dia p.º q.º lo con-  
ducia a Tucuman, crei haber sido = Preguntado q.º fue,  
como supieron aquellas Intenciones q.º el declarante tubo  
a quel dinero? Contestó q.º el nolo sabia, y q.º solo sabe  
q.º habiendoles negado del dinero, alor q.º le fueron a tar  
a su casa la noche del once, le dijo D.º Dionisio Pironay  
q.º ya el Gob.º les habia conferido dho. dinero, y lo hicieron  
sacar el dinero, y comunicaciones q.º el deponente la iba  
a conducir p.º Tucum.º, y q.º al declarante con dinero y co-  
municaciones lo sacaron de su casa, y lo dirigieron como  
p.º Choya, y q.º apoco andand.º le preguntó q.º q.º significaba  
a aquellos, o q.º p.º donde lo llevaban, le dijeron camino  
no mas q.º adelante va su Gob.º = Preguntado q.º fue;  
q.º obró con respecto al mal trato, y tormentos q.º supio  
la delicadeza del Sr. Gob.º alas garras delas fieras de bon-  
doras? Contestó q.º en rason de dictenior y sarcasmos  
q.º a momentos le hechaban Carap.º q.º a Dionisio Pi-  
ronay le oyo yendo marchando hizo de mil puñaladas  
no me has pagado mis sueldos aqui me has de pagar  
con la vida; y q.º al llegar ala Barranca de Choya super-  
dieron sus marchas dentro de ella, en donde Dionisio  
Pironay trató de fucitarlo p.º l.º, y q.º este le pidió dici-  
endole q.º lo matase desde luego, p.º q.º lo hacia confesand.  
p.º q.º tenia absolutam.º necesidad de ello p.º salvar su  
alma; y q.º de aquel punto se marcharon p.º adelante, y

al. etc. Dijo Waxana un poco mas alla le ataron los pies a la  
p.<sup>a</sup> debajo la barriga del caballo llevandolo en ancas; lo tragean  
y lo llevaban desnudo solo con una faja de tela, descalzo sin zapatos  
ni medias, y q.<sup>d</sup> de esta manera lo tubieron al Sr. Gov.<sup>r</sup> bu-  
friendo toda la noche los tormentos indecibles de palabras  
denigrativas; de vitor indecibles, en ancas y atado por la bar-  
ruga del caballo, supiendo desnudo en el frio mas impon-  
derable en aquella noche q.<sup>d</sup> p.<sup>a</sup> habia nevado algunos dias  
y noches antes de esta, cuyo la helada tal q.<sup>d</sup> no se podia ca-  
li su frio; y q.<sup>d</sup> todos estos tormentos padecio el Sr. Gov.<sup>r</sup> to-  
do aquella noche de arriaxagua hasta el punto de la Alba-  
nora enq.<sup>d</sup> lo despachó Dionicio Poma al declarante a  
este Pueblo con un fleigo = Preguntado q.<sup>d</sup> fue; q.<sup>d</sup> Obed.<sup>o</sup> o pa-  
bencion; le hizo Dionicio Poma en secreto poniendole a la ore-  
ja p.<sup>a</sup> q.<sup>d</sup> no le oyese el Gov.<sup>r</sup> al tiempo q.<sup>d</sup> lo mando a este Pue-  
blo. Comento q.<sup>d</sup> lo q.<sup>d</sup> le dijo en secreto fue en primer lugar  
q.<sup>d</sup> les diga a los q.<sup>d</sup> cuidaban la caballeria, q.<sup>d</sup> los a segurasen p.<sup>a</sup> q.<sup>d</sup>  
Dño. Poma; despus de ellos; y q.<sup>d</sup> solo se pidian los caballos  
del sermel curman los entregasen; y q.<sup>d</sup> en seguida le dijo, q.<sup>d</sup>  
el fleigo q.<sup>d</sup> le entregaba, lo pudiese en mano del Tesorero, y q.<sup>d</sup>  
le advirtiese el declarante q.<sup>d</sup> todas las armas esquivadas esti-  
les, y se las llevase p.<sup>a</sup> Dño. Poma al punto de hora; q.<sup>d</sup> le dijo  
mas, le diga a Dño. Tesorero q.<sup>d</sup> le fuese a quel punto punto con  
el declarante; y p.<sup>a</sup> ultimo le dijo q.<sup>d</sup> el deponiente vendria  
a en contra en el Pueblo un Gov.<sup>r</sup> q.<sup>d</sup> ya estaba puesto p.<sup>a</sup> Poma  
= Preguntado q.<sup>d</sup> fue; le sabe, y le conta algunas  
sobre el poder estar del escandoloso nunca bien ponderado  
hecho p.<sup>a</sup> el Cavallero, de malvado, Poma, diga y declare  
dijo q.<sup>d</sup> sobre los tormentos q.<sup>d</sup> padecio S. E. recordando p.<sup>a</sup> uno  
de los famosos, enq.<sup>d</sup> toda la noche lo tubieron arrojando  
dentro el monte, en donde necesariamente debia ser perido.  
Recordando p.<sup>a</sup> otros montes respecto a q.<sup>d</sup> iba desnudo como  
tenia declarado, y los pies atados, p.<sup>a</sup> bajo la barriga del ca-  
ballo, en el cual caso no podia huir siquiera de los mon-  
tes, o desbiar los pies de ellos, p.<sup>a</sup> lo q.<sup>d</sup> en el declarante debien  
estar las piernas del Gov.<sup>r</sup> hecho una llaga, y q.<sup>d</sup> los ojos  
contaban a todos ellos q.<sup>d</sup> al sacarlo en el acto del asalto  
lo tiraron de los cabellos; y q.<sup>d</sup> es cuanto sabe en el panto-  
cuenta: leida q.<sup>d</sup> le fue en declaracion desde el principio hasta  
el fin, dijo no tener q.<sup>d</sup> añadir ni quitar, q.<sup>d</sup> era lo que



N.º 1.º m.º 2.º

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N.º XVI - 4781

Por.ª si latam libre q.ª la Fed.ª calga p.ª los años 1852 y 53  
sado en toda su declaracion quanto sabe; y q.ª tiene  
como quarenta años de edad, y p.ª no sabe firmar, lo hizo  
el Sr. Comisionado p.ª ante mi el Escib.º Int.º de Gob.º  
Dio y sac. de plenum = Pedro Herrera = Escib.º Int.º de  
Gob.º = En el mismo dia, se hizo traer al rio Los  
Moros Gutierrez, expuesto en Autos p.ª otro nombre el  
Colleta, ante esta comision desde el Cuartel enq.ª se ha  
daba preso; aq.ª teniendo presente, se tomo presante  
q.ª lo celebró en legal forma bajo del cual grabamen pro  
metió decir verdad de todo lo q.ª supiere y le fuere preguntado.  
y siendo p.ª el ord.º q.ª ha dado merito el presente su  
maris, y el honoreros hechos q.ª lo ha motivado = Alla  
primera q.ª se le hizo de su estado qual sea, e igualmente  
su profesion; dijo su estado Soltero, su profesion Arte  
sano oficial en Sombraanta = Preguntado q.ª fu.ª si  
sabia la causa de su prision, o p.ª q.ª esta preso diga? dijo q.  
si sabia q.ª p.ª q.ª el Sr. D.º Pablo Jimenez ha declarado ha  
berlo visto al deponente entre los bandidos q.ª fueron  
arrobados al Gob.º y q.ª de facto lo robaron la noche del  
dia once del corriente N.º = Preguntado q.ª fue si es  
verdad q.ª andubo con los q.ª robaron al Gob.º, y si concuer  
ra el declarante al rapto q.ª lo robó, o con cuya Orden  
convenia, a tan violenta y criminal accion diga, y  
con que? Contesto diciendo q.ª estando en su casa donde  
vive q.ª lo es en casa de D.º Julian Romay, la noche del  
once del corriente despues de las ocho de la noche le  
llamó al deponente D.º Julian Romay, y le dijo a cam  
pina, y se vino el declarante a acompañando a D.º Julian  
con Silvestre Escalado de los Espedez, y encontraron a D.  
Dionicio Romay con gente armada en la Erquiria de  
la Plaza del sud de la casa enq.ª viven las Señoras Lu  
na, en donde les dijo D.º Dionicio, Caminen, a cuya

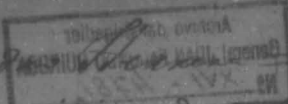
hacia la expresada casa de las Señoras y niñas,  
 en donde, habiendo encontrado la puerta de calle abierta en-  
 traron con Dionisio Romay tres soldados más, q<sup>e</sup> lo fueron  
 Pedro Pablo Jimenez, Silvestre Escobedo, y un Mexicano, cuyo  
 nombre y apellido ignora el declarante, y en este tiempo que  
 sacaron los de mar con el deponente en la puerta al lado de la  
 calle = Preguntado q<sup>e</sup> fue; en q<sup>e</sup> tiempo supo, o le avisaron  
 q<sup>e</sup> se iba a sacar al Gob<sup>o</sup>? Contestó q<sup>e</sup> quando lo sacaron de  
 adentro y lo vio = Preguntado q<sup>e</sup> fue; de q<sup>e</sup> manera lo sacaron,  
 si con violencia, así en acciones, como en palabras mortifi-  
 cantes, dijo q<sup>e</sup> al pauser del declarante en lo q<sup>e</sup> lo mortifi-  
 caron fue, en habiéndolo sacado desnudo sin Camisa, Zapatos,  
 ni medias = Preguntado q<sup>e</sup> fue; pa donde lo dirigieron, o lo lle-  
 varon a S. E. el Sr. Gob<sup>o</sup>, como lo llevaron q<sup>e</sup> trato le di-  
 ron? Contestó q<sup>e</sup> lo llevaron p<sup>a</sup> la calle de la espesura dando  
 vuelta p<sup>a</sup> la calle del Colegio, y lo dirigieron hta. el S. N. de  
 Choya de donde se volvió el declarante p<sup>a</sup> no querer ya  
 seguirlos, y q<sup>e</sup> en todo este camino lo llevaron en ancas  
 a caballo, y desnudo hta. la de S. Matolomé Verea, en donde  
 le vio taparse con una fressada, y q<sup>e</sup> Dionisio Romay siempre  
 lo Carapiaba = Preguntado q<sup>e</sup> fue si sabía algo más sobre  
 el particular? Contestó q<sup>e</sup> nada más sabía, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> todo cuanto  
 sabe lo tiene declarado; y leida q<sup>e</sup> fue su declaración disp<sup>o</sup> no  
 temía q<sup>e</sup> añadiera ni quita = En este estado se le preguntó  
 q<sup>e</sup> por q<sup>e</sup> no volvió a su regreso del S. N. de Choya, o Barranca de  
 Choya, cuando concurría a esta Plaza al toque de genera-  
 la, observando q<sup>e</sup> todo el mundo buscaba a su Gob<sup>o</sup>, y no  
 sabían pa donde lo habían llevado los ladrones, en cuyo  
 caso debía decir al jefe q<sup>e</sup> hacía, Señor en tal punto lo  
 dejó al Gob<sup>o</sup> q<sup>e</sup> lo habían robado, y yo los he dejado y me  
 he vuelto, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> he ignorado bastante como ignorando  
 me han robado? Contestó q<sup>e</sup> de temor no había avisado =  
 Preguntado q<sup>e</sup> fue; q<sup>e</sup> no debía haber tenido temor algu-  
 no, supuesto q<sup>e</sup> ignorando lo sacó Julian Romay, y q<sup>e</sup>  
 cuando conoció el crimen, y se pudo volver lo hizo luego  
 si tubo temor el avisar, fue p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> tubo malicia, o crimen?  
 Contestó q<sup>e</sup> tubo recelo de q<sup>e</sup> en el acto lo maten, pues q<sup>e</sup>

Cur. de Catam libre p. la R. D. N. alga p. los años de 1832 y 33

el declarante notubo malicia alguna, cuyo prunto estaba enq. no obstante de haberles dicho Dionisio q. ha-  
 bría de ser bien pagado, no lo siguió y se bolvió: y q. todo cu-  
 anto sabe eso es expresado, y q. repetia no tener q. añadir  
 ni quitar, solo el q. la noche de los trabajos de S. E. fue la  
 noche mas fría q. se habia experimentado en varon de las  
 anteriores nebladas, y q. de consiguiente las sufrio el Gob.  
 desnuado, y q. no saberlo firmar lo hizo el comisionado  
 p. ante el infrascripto Erc. de Gob. q. da fe = Pio Mac  
 de Acuña = Pedro Herrera = Erc. ynt. de Gob. =

Los Diputados p. su comision p. recibir la ratificacion de  
 quanto han declarado los Veces, dicen q. han cumplido su  
 comision con respecto a los Veces Dionisio Thomas, Pedro  
 Pablo Jimenez, y Julian Porray, con advertencia q. en  
 este ultimo no concuerda y q. el Acto p. impedimento legal  
 ystado, se han ratificado en lo q. declararon en el dia enq.  
 han sido examinados, y preguntados, derf. de toda su de-  
 claracion de principio a fin, en su constancia lo firmo-  
 mos hoy 16 del cor. = Don Luis Cano = Juan  
 de Dios Armada y B. = Benabécora = Erc.  
 y publico = Catam. Julio 20 de 1833 = Respecto  
 a q. los comprendidos en la insurreccion de la noche del  
 once, D. Juan? Ant. Figueroa, D. Porra. Conas, a m. q.  
 de haber huido fuge el primero sea deudo ligado en  
 parentesco de afinidad, y el cardillo p. mot. del be-  
 bantamiento contra las legitimas Autoridades, como D.  
 Felipe Figueroa, este distante de este Pueblo como  
 ochenta leguas, es imposible seguir el sumario recibie-  
 endolo de ellos sin declaraciones, como es de Ley, por lo  
 tanto se da p. concluido this. Sumario devolviendolo ori-  
 ginal a S. E. el Sr. Gob. = Pio Mac de Acuña =

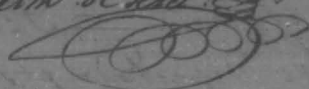


 Ex.<sup>ta</sup> Ynt.<sup>a</sup> de Gob.<sup>o</sup> = Pasuyo el Sr.  
Comisario de Gobernación el Auto q.<sup>e</sup> antecede p.<sup>er</sup> ante  
de q.<sup>e</sup> doy fe. = Pedro Herrera Ex.<sup>ta</sup> Ynt.<sup>a</sup> de Gob.<sup>o</sup> = Corol  
mismo día entregué este cuerpo de Auto, Criminal  
al Ex.<sup>ta</sup> Sr. Gob.<sup>o</sup> como lo cito mandado = Acuerda  
es fiel copia del original q.<sup>e</sup> existe en secretaría.

Valentin Grambsch



Benedicto Ruus Of. J.  
prim. Sec. de Gob.<sup>o</sup>



Libro 5.º m.º 1.º

Prov. de Catam. libre p. la Fed. P. calga p.º los años de 1832 y 33

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
Nº XVI - 4781